

Saison 23-24 | Ausgabe 8 | 16. Feb. 2024

TERLANER FUASSBOLLBLATT



5. PLATZ ZUM HINRUNDENABSCHLUSS

Jugend: Faschingsturnier ist zurück

bautechnik



Die nächsten Gegner

Im ersten Rückrundenspiel ist gleich der Topfavorit auf den Aufstieg und aktueller Tabellenführer aus Brixen zu Gast. Im Hinspiel konnte unsere Mannschaft bis in die Schlussminuten das Spiel offen halten und hätte kurz vor Schluss beim Stand von 1:1 eigentlich einen Elfmeter bekommen müssen, ehe man im direkten Gegenzug das 1:2 hinnehmen musste. Brixen ist in dieser Saison noch ungeschlagen, mal sehen ob es nach dem ersten Spiel der Rückrunde immer noch so ist oder ob unsere Mannschaft sich für die Hinspielniederlage revanchieren kann.

	MANNSCHAFT	P	G	U	V	+/-	SP
1	SSV Brixen	39	12	3	0	28	15
2	SSV Bruneck	32	10	2	3	25	15
3	ASV Latsch	28	8	4	3	11	15
4	ASV Kiens	27	8	3	4	8	15
5	AFC Terlan	27	8	3	4	7	15
6	USD Salurn	25	8	1	6	7	15
7	SSV Ahrntal	24	7	3	5	4	15
8	FC Gherdeina	23	7	2	6	-1	15
9	FC Gitschberg Jochtal	20	5	5	5	4	15
10	S.S.V. Voran Leifers	17	4	5	6	-4	15
11	AFC St. Martin – Moos	14	3	5	7	-10	15
12	SSV Weinstrasse Süd	14	4	2	9	-15	15
13	ASV Riffian Kuens	13	3	4	8	-16	15
14	FC Schenna	12	2	6	7	-11	15
15	ASV Milland	11	3	2	10	-14	15
16	Auswahl Ridnaun	7	1	4	10	-23	15





1. MANNSCHAFT

Vorbereitung Rückrunde

Am 08.01.2024 stand das 1. Rückrundentraining der 1. Mannschaft auf dem Programm. Seither wurde über 6 Wochen 3 bis 4-Mal pro Woche mit einigen Testspielen die Rückrunde vorbereitet. Hatte man am Anfang der Vorbereitung noch den ein oder anderen krankheits- bzw. verletzungsbedingten Ausfall zu beklagen, kann man am Ende dieser Vorbereitung auf die fast komplette Mannschaft zurückgreifen. In der Rückrunde nicht mehr mitwirken wird einer unserer drei Torhüter: Wiedenhofer Manuel hat den Verein auf eigenen Wunsch verlassen.

AFC St. Pauls - AFC Terlan 2:2

Im ersten Testspiel der Rückrundenvorbereitung konnte man sich zu Gast in St. Pauls gegen den Oberligisten auf Augenhöhe präsentieren. In der ersten Halbzeit konnte Albenberger Thomas nach toller Ballstaffete über Lintner Felix und Springeth Lukas das 1-0 erzielen. Kurz nach der Pause konnte St. Pauls zurückschlagen, ehe Mitterer Peter mit einem abgefälschten Weitschuss nochmals zur Führung einschoss. Daraufhin erhöhte St. Pauls nochmals den Druck und erzielte den 2:2 Endstand.

FC Obermais - AFC Terlan 4:2

Beim 2. Testspiel traten beide Mannschaften mit einigen krankheits- bzw. verletzungsgeplagten Mannschaften an, sodass viele Jugendspieler zum Einsatz kamen.

Wieder gingen wir nach etwas Spielzeit durch Albenberger Thomas, nach einem Konter über Lintner Felix mit einem sehenswerten Tor ins lange Eck in Führung. Nachdem zur Mitte der ersten Halbzeit im Anschluss an einem Eckball der Ausgleich fiel, konnte Obermais mit einem Doppelschlag kurz vor der Pause auf 3:1 erhöhen. Nach der Pause wurde das Spiel etwas härter und es kam kein geordneter Spielfluss mehr auf. Der Oberligist erhöhte den Spielstand auf 4:1 und mit der letzten Aktion des Spiels erzielte Albenberger Thomas mit einem Freistoß den Endstand von 4:2.

AFC Terlan - Fußball Überetsch 1:1

Im letzten Testspiel vor dem Rückrundenstart traf man auf die Mannschaft des Fußball Überetsch, welche in der 1. Amateurliga spielt. Nachdem wir gut ins Spiel gestartet sind und durch Lukas Springeth, nach super Vorarbeit von Gostner Peter, in Führung gehen konnten, schlichen sich immer mehr leichtsinnige Fehler ins unser Spiel ein. Es ergaben sich in der 1. Halbzeit keine nennenswerten Chancen mehr. Nach der Halbzeit wechselten beide Mannschaften ordentlich durch und das Spiel wurde dadurch ein wenig gehemmt. Auf Terlaner Seite hatte Albenberger Thomas noch die Chance auf 2:0 erhöhen, der gegnerische Torwart hielt jedoch stark. Kurz vor dem Ende konnte sich Fußball Überetsch noch für ihren Einsatz belohnen und den verdienten 1:1 Ausgleich erzielen.

Testspielergebnisse

26.01.2024	FC St. Pauls	AFC Terlan	2:2	Albenberger Thomas, Mitterer Peter
30.01.2024	FC Obermais	AFC Terlan	4:2	2x Albenberger Thomas
10.02.2024	AFC Terlan	Fußball Überetsch	1:1	Springeth Lukas



TERLAN - AHRNTAL 1:1

(14. SPIELTAG)

Terlan bleibt weiter ungeschlagen

Eines gleich vorweg, die Gäste aus dem Ahrntal und Terlan waren vor diesem Spiel punktegleich und auch das Torverhältnis war exakt das Gleiche und nach dem Spiel sollte sich daran auch nichts ändern. Das Spiel begann mit einer höchst gefährlichen Aktion von Terlan, nach 10 Sekunden! das wäre wohl eines der schnellst erzielten Tore geworden, nach dem Anspiel fand Thomas Albenberger Felix Lintner, dieser schob den Ball am herauseilenden Psenner vorbei und der Torjubil war schon auf den Lippen, aber Niederwolfsgruber kratzte den Ball von der Torlinie (1.). Auf der Gegenseite einer der gefährlichen Eckbälle von Zimmerhofer David, es sollte nicht der Letzte sein, Zimmerhofer Benjamin stieg am höchsten, seinen Kopfball konnte Lukas Malfatti entschärfen (3.). In der 16. Minute tauchte Ahrntals Torjäger Pareiner vor Terlans Schlussmann auf, Lukas Malfatti blieb aber der Sieger. Nur zwei Minuten später war Terlans Keeper wieder gefragt, nach einer Flanke von Pareiner köpfte Niederkofler gefährlich aufs Terlaner Tor, Lukas Malfatti streckte sich und wehrte den Ball zur Ecke ab. In der 30. Minute eine gute Gelegenheit der Hausherren, Robin Gagliardi eroberte einen Ball im Mittelfeld, startete sofort den Gegenangriff, seine Flanke zur Mitte war etwas hoch, sodass Thomas Albenberger zu einem Seitfallzieher ansetzen musste, der Ball ging übers Tor. Kurz vor der Pause dann nochmal ein gefährlicher Ball von Zimmerhofer David, der Ball setzte kurz vor Lukas Malfatti auf, dieser konnte den Ball, mit etwas Mühe, zur Ecke ablenken (45.)

Die zweite Halbzeit begann mit dem Führungstreffer der Hausherren, Thomas Albenberger und Felix Lintner spielten sich durch die gegnerische

Abwehr, den letzten Pass spielte Thomas Albenberger quer und Felix Lintner schoss sicher ein (48.). Die Reaktion der Gäste ließ nicht lange auf sich warten, Oberhollenzer Michael versuchte es aus der Distanz, der Ball ging drüber (61.), nach einem Zimmerhofer Eckball köpfte der aufgerückte Zimmerhofer Benjamin aufs Tor, Lukas Malfatti war zur Stelle (65.), nur eine Minute später schlenzte Niederkofler, von der rechten Seite eindringend, von der Strafraumgrenze, den Ball am langen Pfosten vorbei und in der 70. Minute versuchte es Oberhollenzer Andreas mit einem Weitschuss aus 20 Metern, welcher aber sein Ziel verfehlte. In der 71. Minute ein Konter, Thomas Albenberger kam zwischen drei Gegner an den Ball, sein Lupfer ging über Psenner aber auch übers Tor. Danach starteten die Gäste die Schlussoffensive, nach einer Flanke vom üblichen Zimmerhofer köpfte Oberhollenzer Michael am Tor vorbei (77.), derselbe Spieler versuchte es auch in der 82. Minute, aus kurzer Distanz zwang er Lukas Malfatti zu einer Faustabwehr. Zwei Minuten später ging ein Weitschuss vom eingewechselten Zimmerhofer Manuel am Tor vorbei. Als alle schon mit einem Heimsieg von Terlan rechneten und die angezeigte Nachspielzeit von vier Minuten auch schon abgelaufen war, bekam Terlan den Ball nicht aus der Gefahrenzone und machte ein unnötiges Foul auf der linken Seite, Zimmerhofer, wer sonst, brachte den Ball gefährlich vors Terlaner Tor und irgendwie staubte der eingewechselte Gaisler zum 1 – 1 ab, glücklich für die Gäste, das Spiel wurde danach nicht mehr angepiffen, aber durchaus verdient.

Tore: 1 – 0 Lintner (48.), 1 – 1 Gaisler (90. + 5)



TERLAN - ST. MARTIN 1:0

(15. SPIELTAG)

Heimsieg im letzten Spiel der Hinrunde

In einem ausgeglichenen Spiel bei windigem Wetter startete St. Martin mit großer Schwung und versuchte unsere Mannschaft unter Druck zu setzen. Allmählich kam aber Terlan stärker auf und erspielte sich die besseren Chancen. Ein Freistoß von Albenberger erreichte Gostner in der Mitte des Strafraumes, sein Schuss fiel aber zu zentral aus und Caula konnte parieren (10.) Bei einem Vorstoß von Jakomet in den Strafraum (15.), konnte die Gästeverteidigung den Ball gerade noch aus der Gefahrenzone bringen. Eine einstudierte Aktion nach einem Eckball brachte Albenberger in Schussposition der Ball strich aber über die Latte (18.). Auf der anderen Seite konnte Malfatti einen Weitschuss von Angerer ohne größere Probleme neutralisieren (20.). Die beste Chance für St. Martin Moos bot sich kurz vor der Pause im Anschluss an einen Eckball, der Kopfball von Kuppelwieser strich aber knapp am Tor vorbei.

Terlan: Malfatti, Jakomet, Hafner, Corradini, Duregger, Palese, Felix Thurner (56. Thöni), Gostner (81. Vasselai), Francesco (75. Simon Thurner), Sanogo (62. Gagliardi), Albenberger (65. Zeni).

St. Martin Moos: Alessandro Caula, Prünster, Haller, Verdorfer, Öttl, Pacella, Kuppelwieser, Margoni (46. Baggio. 66. Trompedeller), Angerer, Aichhorner (77. Königsrainer), Antonio Caula (88. Tschöll)

Tore: 1:0 Albenberger (54.)

In der zweiten Hälfte begann St. Martin wieder sehr schwungvoll, aber Malfatti konnte zwei Vorstöße von Baggio und Caula ohne größere Probleme neutralisieren. Bereits nach neun Minuten konnte Terlan in Führung gehen. Der an der Strafraumgrenze angespielte Thurner konnte nur mehr mit einem Foul gestoppt werden. Beim fälligen Freistoß konnte Albenberger mit einem Schuss über die Mauer ins rechte Kreuzeck den einzigen Treffer des Tages erzielen. St. Martin versuchte zwar zu reagieren, gegen die sichere Abwehr der Hausherren war aber kein Durchkommen. Auf der anderen Seite konnte Thöni, der bei einem Konter allein vor dem Torwart der Gäste zulief, den Ball aber nicht im Tor unterbringen (70.). Seinen Schuss konnte Caula gerade noch abfangen. So bliebe es bis zum Ende bei knappen aber verdienten Sieg für Terlan.






1. MANNSCHAFT

Auffälliges der Hinrunde

Alle 15 Meisterschaftsspiele absolviert, nie ein- bzw. ausgewechselt. Palese Lukas ist der einzige Spieler des AFC Terlan, welcher noch keine Minute in dieser Saison verpasst hat. Im folgen mit ebenfalls 15 absolvierten Partien, jedoch weniger Minuten, Duregger Moritz, Hafner Martin, Jakomet Hannes und Albenberger Thomas.

Heimstärke: Zu Hause hat unsere Mannschaft in 8 Spielen 19 Punkte geholt und liegt in der Heimtabelle hinter dem Tabellenführer Brixen auf dem 2. Platz. Es wurden alle Spiele bis auf die Niederlage gegen Gröden und der Last Minute Ausgleich gegen Ahrntal gewonnen.

Ungeschlagen-Serie: Seit dem 6. Spieltag hat unsere Mannschaft kein Spiel mehr verloren, 7 Siege stehen 3 Unentschieden gegenüber. Nimmt man das Pokalergebnis gegen St. Lorenzen noch mit dazu ist man seit 11 Spielen ungeschlagen.

Gesamt		Heim		Auswärts	
<div><div>FORST</div><div>FORST</div><div>FORST</div><div>FORST</div></div>					
		SP	DIF	PT	
1	 Brixen	7	17	21	
2	 Terlan	8	9	19	
3	 Kiens	7	11	17	
4	 Ahrntal	8	8	16	
5	 Gherdeina	7	6	16	
6	 Bruneck	8	8	13	
7	 Weinstraße	8	0	13	
8	 Salurn	7	4	12	
9	 Latsch	8	2	12	
10	 Vorarlberg	8	1	12	

Gesamt		Heim	Auswärts		
<div></div>					
		SP	DIF	PT	
1	 Bruneck	7	17	19	
2	 Brixen	8	11	18	
3	 Latsch	7	9	16	
4	 Salurn	8	3	13	
5	 Gitschberg	8	3	12	
6	 St. Martin Moos	8	1	11	
7	 Kiens	8	-3	10	
8	 Terlan	7	-2	8	
9	 Ahrntal	7	-4	8	
10	 Gherdeina	8	-7	7	

DIE TORJÄGER

Name	Tore
Albenberger Thomas	7
Lintner Felix	5
Springeth Lukas	5
Gostner Peter	2
Hafner Martin	2
Daniele Francesco	1
Zeni Elias	1
Palese Lukas	1
Duregger Moritz	1

DIE VORLAGENGEBER

Name	Vorlagen
Albenberger Thomas	9
Lintner Felix	5
Gostner Peter	3
Springeth Lukas	2
Daniele Francesco	1
Gagliardi Robin	1

Bioland
ÖKOLOGISCHER LANDBAU

Echter
Bauern Speck
Magerwurst



partyservice

Einheimisches
Fleisch

Metzgerei NIGG - Terlan - Tel. 0471 257 128



VILLA
LAVIOSA

GRAPPE - DESTILLATE - LIQUEURS

Boznerstrasse 9 - I - 39018 Terlan (Bz) - Tel. +39 0471 952043 - www.villalaviosa.it - info@villalaviosa.it

GÖTSCH
STEFAN
BAUUNTERNEHMEN



Pfanzelter
Gemischtwaren

unifix



Hofer Fliesen & Böden
Dein Partner



Spengler und Vertretung Solatube

VIEIDER A.

337 457 945 - www.vieider-anton.com - Terlan-Terlano



OBERHAUSER

Restaurant
& Pizza



MATHA



Weissenhof

Restaurant - Ristorante
Oberspeiser

Klaus / Terlan - Chiusa / Terlano • www.oberspeiser.com - Tel. (+39) 0471 25 71 50

Michael Geier



SCHMIED
UND SCHLOSSER
FABBRO E MAGNANO

39018 Terlan - Siebeneich/Terlano - Settequerce
www.schlosserei-geier.it - info@schlosserei-geier.it

Tel. 0471 502 038 - Mobil 335 58 41 504

NEWBRAND
WERBETECHNIK PUBBLICITÀ



facharztpraxis

ambulatorio specialistico

dr. markus kleon

orthopädie - ortopedia
unfallchirurgie - traumatologia
sporttraumatologie - traumatologia dello sport
physiotherapie - fisioterapia

Romstraße 85 - Via Roma 85
39014 Burgstall - Postal
Tel. 0473 055778
info@drkleon.com
www.drkleon.com



euro alpe
info@euroalpe.it - www.euroalpe.it

Qualität und Service ist unsere Stärke



Nette Leute finden zu...



Alles unter einem Dach finden Sie bei ...

PICHLER

Terlan, Andrianer Straße 14
Tel. 0471 25 70 01

Samstag nachmittag geöffnet

ZÖGGLER ALFRED
BODENLEGER

Holzböden • PVC-Designböden • Teppichböden
Verlegen von Holz-PVC- und Teppichböden - schleifen und versiegeln von Holzböden

Verseinerweg 56 - 39010 Mölten (BZ)
Tel./Fax (+39) 0471 668 402 - Handy (+39) 349 560 06 74
alfred.zoeggeler@rolmail.net



Restaurant

Patauner

39018 Siebeneich - Terlan • Settequerce - Terlan
Bozner Straße 6 • Via Bolzano 6
Tel. + Fax 0471 918502

Hochbrunner

Sch- u. Tiefbau | Infrastrukturen | Statik | Straßenbau | Sicherheitskoordinat



INNERHOFER
Dr. Ing. Ulrich Innerhofer
Ingenieurbüro | Studio tecnico

39028 Schlanders / Silandro | Zermingerstr. 4/A via Zerminger | Tel. 0473 620277 | info@innerhofer.it



RESTORANTE-RESTAURANT-PIZZERIA
BUSCHENHANS

HOLZOFENPIZZA
direkt zu Ihnen nach Hause

whatsapp - mobil
340.888.6823 o/oder
Tel. 0471 257159

Pizza al forno di legna
direttamente a casa Vostra



Profanter Philipp

Heizungs-, Sanitär- und Solaranlagen

Unterkreuth 2
39018 Terlan
Tel. 339 1388887
philipp.profanter@hotmail.com



Gemüsepflanzen aus eigener Anzucht
Blumen und Pflanzen für Haus und Garten
Blumengebinde für verschiedene Anlässe
und Trauerfloristik.

e-mail: santler@live.com

Tel. 0471 257278 Fax. 0471 258626
GÄRTNEREI SANTLER | PERGLWEG 4, VIA PERGOLA - TERLAN/6 (BZ)

IHR PARTNER FÜR DIE METALLVERARBEITUNG

Bergwerkweg 7
39018 Terlan
info@unterholzner.it
Tel. 0471 256196



Werkzeugmaschinen und Zubehör - macchine utensili ed accessori



Fahrschule - Autoscuola

TopControl
Everything in motion

intelligent
weighing
solutions

clever
labelling
solutions

innovative
packaging
solutions

smart
software
solutions

Process
optimizing solutions
for food industry



Elektroinstallationen,
Reparaturen,
TV- + SAT-Anlagen,
Staubsaugeranlagen,
Autom. Toranlagen,
Erdungs- und
Blitzschutzanlagen,
Brandmeldeanlagen



Bahnhofstraße 29 / Via Stazione 29
39018 Terlan / Terlan (BZ)
T. 0471 238 061 - F. 0471 238 305
333 74 84 145 - info@elektrowalter.info

impianti elettrici,
riparazioni,
antenne TV + SAT,
impianti aspirapolvere,
centralizzati,
cancelli automatici,
impianti di
rivelazione incendi

Alarmstudio
Sicherheitssysteme

Einbruchmeldeanlagen
Brandmeldeanlagen
Videoüberwachungsanlagen
Telefonanlagen
Strukturierte Netzwerke

39018 Terlan - Hauptstrasse 40
Tel. 0471 257749 - Fax 0471 258521
E-Mail: info@alarmstudio.it



Tel 0471 257182 · franz.palese@dnet.it



Residence

Egger

Bar - Pizzeria - Restaurant
Oberkreuther Weg - Terlan
Tel. +39 0471/1889670
E-Mail: info@egger-terlan.eu
Web: www.egger-terlan.eu

progart

www.progart.it

Progart G.m.b.H.

Sonnenstraße 26
I-39010 Andrian (BZ)
Tel. +39 0471 510006
Fax +39 0471 510129
info@progart.it

AUDIOVISION

Video & Filmproduction

WAREMA Rollläden



Sonnentex • Bozner Straße 63 • 39057 Frangart (BZ)
Tel. 0471 631270 • Fax 0471 631269
info@sonntex.it • www.sonntex.it

SONNTEX

SONNENMARKISEN - ROLLÄDEN

Sonne, Sonne, Sonne,
Weil Sie sich den
besten Sonnenschutz verdienen...

TERLAN ESSO TERLANO

J. OBERRAUCH KG

24 h
CAR WASH



REIFENZENTRUM
CENTRO GOMME

0471 257 224



Zimmerei
Spitaler Robert

Herstellung und Montage von:
- Treppen & Umzäunungen
- Dachdeckarbeiten & Balkone
- Dachstühle & Dachsanierungen

39018 Terlan - Dr. Anton Mayrweg 2
Tel. + Fax 0471 258 168 - Handy: 339 739 87 54



PFNATSCHALM

OLM BOCK AF MEAR!



Ganzjährig
geöffnet
Eis
Kuchen &
kleine
Imbisse

Niederthorstr. 11 / 39018 Terlan / 0471 257 538

MAIR
PETER

BÖDEN - PAVIMENTI

39051 Branzoll/Bronzolo
Etschstrasse/Via Adige 3

Holzböden - Moquette
PVC - Linoleum - Kork
legno - moquette
PVC - linoleum - sughero
schleifen und versiegeln
levigatura e verniciatura

Tel. + Fax 0471 967681
Handy-Cell. 329 4506008



Sweet Café
Hauptstr. - Via Principale 28
39018 Terlan / o
Tel. 0471 258128



Neuhauser H. OHG

KFZ Reparatur Meisterbetrieb

- Mechaniker
- Elektriker
- Reifendienst
- Schnellservice für Voruntersuchungen

Andrianerweg 2
TERLAN (ZENTRUM) ☎ 0471 257207



TISCHLEREI KOFLER

MOND HOLZ



Enzenbergweg 22,
Via Enzenberg
I-39018 Terlan/Terlano

info@karosserief1.com
+39 0471 238000



KORNELL
FLORIAN BRIGL

Weingut Kornell - Bozner Strasse 23 / I-39018 Siebeneich (BZ)
Tel. +39 0471 917 507 - info@kornell.it | www.kornell.it



PICHLER'S
OPTIC

BBRent-
VERLEIH.IT

AUTO UND ANHÄNGER
+39 349 1467348
AUTO UND ANHÄNGER



Wärme und Wohlbefinden
Öfen und Sauna
www.paccagnel.it - Terlan



Nals / Nalles - Tel. 0471 - 678 225
www.tobike-nals.it

VERKAUF & REPARATUREN
FAHRRADZUBEHÖR & BEKLEIDUNG
FAHRRADVERLEIH

VENDITA & RIPARAZIONI
ACCESSORI PER BICI & ABBIGLIAMENTO
NOLEGGIO BICI



die Südtiroler Teemarkte



Einfach. Gut. Schlafen.

TERLAN, Hauptstr. 15
T 0471 1963450
info@schlemmer.bz.it
www.schlemmer.bz.it



WEISSENSTEINER
SERVICE GMBH/SRL



Reparatur
& Revision.

Tel.: 0471 258 213
Mobil: 366 100 1312
info@albert-w.it
Bergwerkweg 10 Terlan



GOLDSCHMIED - ORAFO
KERSCHBAUMER
TERLAN - EPPAN - LANA **HK**



MITTERER ROHRE

POLIETILEN -, PVC -, KANALISATIONSROHRE UND BEREGNUNGSMATERIAL
TUBI POLIETILENE, PVC, FOGNATURE E MATERIALE PER IRRIGAZIONE

Hauptstrasse • Via Principale 88 • 39018 Terlan • Terzano (BZ)
Tel. 0471 257 095 • Fax 0471 257 406 • info@mitterer.it • www.mitterer.it

ZIMM
einfach besonders



Bahnhof Bar
Bar Stazione
by Stefano

39018 Terlan - Terzano
Dr.-Weiser-Platz 5
P.zza Dott. Weiser 5
Tel. 333 8826262

VARESCO S.r.l.
GmbH

ASPHALTARBEITEN • STRASSENBAU
ASFALTI • COSTRUZIONI STRADALI

I-39044 Neumarkt / Egna - Tel. 0471 812 793

TROJER, VONMETZ, ARCHITEKTEN

arch tv



Terlan (BZ) • T. 0471 93 94 08 • E. info@muellertiefbau.it



*Pause
wie zu Hause!*

MEBOSÜD



MITTERER
PROFESSIONAL SPRAYERS



1. MANNSCHAFT

Interview mit «DS» Erschbamer Elias

Elias, wenn wir zurückblicken auf die vergangene Hinrunde: Zuerst 4 Niederlagen aus den ersten 5 Spielen, anschließend ungeschlagen bis zur Winterpause! Wie würde dein Fazit ausfallen?

Elias: Turbulent (lacht). Den Start haben wir uns natürlich ganz anders vorgestellt und wir haben bis auf das super Spiel in Brixen absolut verdient die Spiele verloren, muss der Mannschaft aber auf die anschließende Reaktion ein großes Kompliment aussprechen, so den Turnaround zu schaffen ist vor allem im Kopf nicht leicht.

Was erhoffst du dir von der Mannschaft in der Rückrunde?

Elias: ...dass wir weiter und noch mehr Gas geben! Wir haben eine junge und extrem homogene Truppe, welche zusammen Spaß auf dem Feld hat und immer alles aus sich herausholt. Wir müssen aber, wie Mister Osellini immer so schön sagt, mit den Füßen am Boden und demütig bleiben, denn die Liga ist extrem ausgeglichen. Ein besserer Start wie in der Hinrunde würde natürlich helfen, wenn wir uns in der aktuellen Position festsetzen wollen.

Im Vergleich zu anderen Mannschaften in unserer Liga, wie siehst du den AFC Terlan für die nächsten Jahre aufgestellt?

Elias: Ich glaube schon, dass wir uns auf die Zukunft freuen können. Diese Mannschaft kann sicher noch viele Jahre zusammenspielen, wachsen und so besser werden. Unser Ziel bleibt es, so viele einheimische Spieler wie möglich auf dem Platz zu sehen und Spieler und Staff weiterhin davon zu überzeugen, mit Freude unser rotes Trikot zu tragen. Am besten in der Landesliga.



1. MANNSCHAFT

Ehrungen für Vereinstreue

Beim AFC Terlan ist es Tradition, dass nach Abschluss der Hinrunde bei einem gemeinsamen Abendessen auch die Ehrungen für langjährige sportliche Betätigung bei der ersten Mannschaft ausgesprochen werden. So erhält jeder Aktive, der bei mehr als 200 Spielen der ersten Mannschaften mitgewirkt hat, eine Armbanduhr mit dem Emblem des Vereins.

Lukas Palese hatte in der Saison 2015/2016 unter dem damaligen Trainer Toni Humml in der 1. Amateurliga seine Premiere in der ersten Mannschaft gefeiert. Mittlerweile bestreitet er die neunte Saison und kann auf 227 Einsätze und 23 Tore zurückblicken.



Trainer Walter Oselini ist seit der Saison 2016/2017 für die erste Mannschaft verantwortlich. In insgesamt 228 Spielen ging die Mannschaft 108 Mal als Sieger vom Feld. 60 Spiele gingen verloren und 60 Spiele endeten mit einem Unentschieden. In der ersten Saison unter Trainer Oselini gewann die Mannschaft den Pokal und verpasste erst nach dem Elfmeterschießen im letzten Entscheidungsspiel den Aufstieg. Im folgenden Jahr gewann die Mannschaft dann sowohl die Meisterschaft als auch den Pokal. Mittlerweile spielt die Mannschaft die sechste Saison in Folge, die achte Saison für Trainer Oselini insgesamt, in der Landesliga und liegt in der laufenden Saison – nach verhaltenem Beginn und einer dann eindrucksvollen Serie mit 27 Punkten – auf dem fünften Tabellenplatz der Landesliga. In der Vereinsgeschichte lief es nur einmal noch besser: In der Saison 2001/2002 lag Terlan als Liganeuling mit 31 Punkten sogar an der zweiten Stelle der Tabelle.

1. MANNSCHAFT

Statistikabteilung



Einen besonderen Rekord hat Kapitän Julian Vasselai zu verzeichnen. Als erster Spieler des Vereins kann er auf mehr als 400 Begegnungen in der ersten Mannschaft zurückblicken. Begonnen hat Julian in der Saison 2008/2009 in der 2. Amateurliga unter Trainer Fabio Memmo. Mittlerweile absolviert er die sechzehnte Saison und hat 406 Begegnungen zu Buche stehen. Als Anerkennung wurde ihm von Präsident Karl Elsler eine eigens angefertigte Glasplatte ausgehändigt, auf welcher seine besondere Leistung dargestellt ist.

2023/24 ist die 11. Landesliga-Saison für den AFC Terlan. Die erste Saison in der Landesliga bestritt der AFC Terlan im Jahr 1997/1998 (bis 1998/1999). Anschließend nochmals von 2001 bis 2004 für 3 Saisons und nunher seit der Saison 2018/2019 ununterbrochen.

Der zwischenzeitliche 1:1-Ausgleich der Auswahl Ridnauntal beim 3:1-Heim-sieg unserer Elf war das 2.000ste Gegentor in unserer Vereinsgeschichte.

Nach dem 3:1-Sieg gegen die Auswahl Ridnauntal haben wir ein Torverhältnis von 2.300:2.000 Toren. Von der positiven Tordifferenz von 300 gehen genau 150 Tore auf die Zeit unter Trainer Oselini.

Der 2:0-Auswärtssieg bei Gitschberg Jochtal ist der 500. Meisterschaftssieg des AFC Terlan, dazu gab es noch 313 Unentschieden und 424 Niederlagen.

Das 3:0 im Heimspiel gegen Schenna markiert den 100. Sieg unter Trainer Oselini in seinem 216. Spiel auf der Bank des AFC Terlan.

Beim 6:2-Pokalsieg gegen St Martin-Moos bestreitet Vasselai Julian sein 400. Spiel für den AFC Terlan und erzielt dabei auch noch sein 49. Tor!

Lukas Malfatti steht beim 3:1-Sieg gegen Milland zum 323. Mal im Terlaner Tor und holt Florian Ausserer auf Platz 7 ein. Beim 2:1-Sieg gegen Voran Leifers steht „Lulu“ zum 325. Mal im Terlaner Tor und holt Pichler Markus und Unterholzner Armin auf Platz 5 ein und mit dem Spiel gegen Weinstraße Süd überholt er mit 327 Spielen Zöschg Alexander und steigt auf Platz 4 unserer Rekordspieler auf.

Gagliardi Robin spielt diese Saison seine 10. Saison und ist somit der 37. Spieler in der FCT-Geschichte, der das schafft.

Thomas Albenberger bestreitet beim 3:1-Heimsieg gegen Weinstraße Süd sein 186. Spiel für den AFC Terlan und steigt damit in die Top30 auf. Er verdrängt damit Torwart-Legende Randolph Bertolini mit 185 Spielen.

Im 1. Saisonsspiel (5:0 im Pokal gegen Neumarkt) erzielt Albenberger Thomas sein 73. Tor für den AFC Terlan und rückt damit in die Top5 der Torschützenliste vor. Mit seinem Doppelpack gegen Milland schiebt sich Albenberger Thomas mit 78 Treffern vor Nachira Alberto (77) auf Platz 4 in der ewigen Torschützenliste.



JUGEND

Faschingsturnier

Vom 10. bis zum 12. Februar 2024 veranstaltete der AFC Terlan zum 28. Mal das traditionelle Faschingsturnier in der Terlaner Turnhalle. Am Samstag, 10.02.2024 duellierten sich am Nachmittag bis zum Abend die Mannschaften der Unter 8. Am Sonntag spielten sich die Mannschaften der Unter 10 den Turniersieg über den ganzen Tag aus. Und am Montag Vormittag waren die Mannschaften der Unter 12 am Zug. Spieler ab dem Jahrgang 2011 und jünger konnten am Turnier teilnehmen, bei 37 eingeschriebenen Mannschaften wurden über die drei Turniertage insgesamt 332 Spieler eingesetzt.

Ein großer Dank geht an ca. 30 freiwillige Helfer, welche über 3 Turniertage und zusätzlich die gesamte Vorbereitung über einen hervorragenden Job geleistet haben. Auch die Schiedsrichter stellte der Verein selbst. Hier wurden Spieler von der B-Jugend, A-Jugend und der 1. Mannschaft eingeteilt (siehe Foto unten).



Ergebnisse

Unter 8 (12 Mannschaften)

- | | |
|----------|------------------------|
| 1. Platz | FC Obermais |
| 2. Platz | Team Buga GELB |
| 3. Platz | AFC Terlan WEISS |
| 4. Platz | ASV Tschermers/Marling |
- Torschützenkönig: Mirione Tommy (FC Obermais)
 Bester Torwart: Steinmaier Theo (ASV Ritten)
 Restliche Terlaner Mannschaften:
- | | |
|-----------|----------------|
| 10. Platz | AFC Terlan ROT |
|-----------|----------------|

Unter 10 (15 Mannschaften)

- | | |
|----------|--------------------|
| 1. Platz | Team Buga |
| 2. Platz | FC Nals WEISS |
| 3. Platz | AFC Terlan ROT |
| 4. Platz | ASV Unterland Berg |
- Torschützenkönig: Kofler David
 (im Bild Seite 15 oben rechts - Team Buga)
 Bester Torwart: Oberrauch Matthias (F. Überetsch)
 Restlichen Terlaner Mannschaften:
- | | |
|-----------|------------------|
| 11. Platz | AFC Terlan WEISS |
| 13. Platz | FC Meindl |
| 14. Platz | FC Delle |



JUGEND

Faschingsturnier



Unter 12 (10 Mannschaften)

- 1. Platz Obermais WEISS
- 2. Platz AFC St. Pauls
- 3. Platz Auswahl Ridnauntal
- 4. Platz Gitschberg/Jochtal

Torschützenkönig: Dissertori Peter
(im Bild oben links - AFC St. Pauls)

Bester Torwart: Soukami Nabil (Auswahl Ridnauntal)

Restlichen Terlaner Mannschaften:

- 5. Platz SPG Etschtal / U12
- 5. Platz SPG Etschtal / C-Jugend
- 9. Platz SPG Etschtal / U11 WEISS
- 10. Platz SPG Etschtal / U11 ROT

DANKE UND PFIATI OSSY



Ossy, (Oskar Pellegrin) der langjährige Platzwart des AFC Terlan, ist am 26.01.2024 verstorben. Sein Beitrag als Vorstandsmitglied und ruhiger Helfer im Hintergrund hat zweifellos einen bedeutenden Einfluss auf den Verein gehabt. Die Tatsache, dass er sich über viele Jahre hinweg um den perfekten Zustand des Platzes und der Kabine gekümmert hat, zeugt von seinem engagierten Einsatz für den AFC Terlan. Sein Einsatz als Spieler in der Altherrenmannschaft und seine langjährige Mitgliedschaft im Vereinsvorstand (1988-1980) zeigen, dass Ossy nicht nur ein zuverlässiger Mitarbeiter, sondern auch ein engagierter Vereinsmensch war. Seine Bereitschaft, bei einem kurzen Anruf alle notwendigen Vorbereitungen zu treffen, spricht für seine Hingabe und Einsatzbereitschaft.

Danke Ossy für all die Jahre des Engagements und der Unterstützung für den AFC Terlan. Dein Vermächtnis wird im Verein sicherlich weiterleben, und deine Beiträge werden in den Herzen derjenigen, die mit dir zusammengearbeitet haben, weiterleben.



Impressum:

Herausgeber: AFC Terlan

Redaktion: T. Albenberger

Autoren: K. Elsler, E. Albenberger, M. Thaler, M. Neuner, T. Adami.



Enzenbergweg 26 - I - 39018 Terlan (BZ) - Südtirol
Tel. +39 0471 502958 - Fax +39 0471 502956

www.elektroholzmann.it
info@elektroholzmann.it



bautechnik®

Im Zusammenspiel werden die
höchsten Ziele greifbar.
Neue Wege in Umwelt-, Energie-,
Gebäudetechnik und Tiefbau.
www.bautechnik.it

Teamgeist.